

**南區區議會屬下
社區建設、文康及旅遊事務委員會
第二十四次會議議程**

**Agenda for the Twenty-fourth Meeting of the
Community Building, Culture, Leisure and Tourism Committee,
Southern District Council (SDC)**

日期： 2007 年 5 月 28 日 (星期一) Date： Monday, 28 May 2007

時間： 下午 2 時 30 分 Time： 2:30p.m.

地點： 香港香港仔海傍道 3 號
逸港居一字樓
南區區議會會議室

Venue： SDC Conference Room
1/F, Ocean Court,
3 Aberdeen Praya Road,
Aberdeen, Hong Kong

議程
Agenda

第一部份 -- 討論事項

Part I -- Items for Discussion

- 一、 通過南區區議會屬下社區建設、文康及旅遊事務委員會於 2007 年 3 月 5 日舉行的第二十三次會議記錄
 1. Confirmation of the Draft Minutes of the 23rd CBTC Meeting held on 5 March 2007

- 二、 於上次會議曾討論事項的現時情況
(社建及旅遊事務文件 20/2007 號)
 2. Progress Report on Items Discussed at the Last Meeting
(CBTC Paper No. 20/2007)

- 三、 廉政公署西港島及離島辦事處 2007-08 年度工作計劃
(社建及旅遊事務文件 24/2007 號)
 3. ICAC Regional Office (Hong Kong West/Islands) 2007-08 Work Plan
(CBTC Paper No. 24/2007)

- 四、 南區福利工作計劃 2007-08
(社建及旅遊事務文件 25/2007 號)
4. Southern District Welfare Business Plan 2007-08
(CBTC Paper No. 25/2007)
- 五、 福利辦事處中西區及離島區福利辦事處和南區福利辦事處合併計劃
(社建及旅遊事務文件 26/2007 號)
5. Plan on merging of the Central Western and Island District Social Welfare Office and Southern District Social Welfare Office
(CBTC Paper No. 26/2007)
- 六、 匯報康樂及文化事務署在南區舉辦的地區文娛活動
(社建及旅遊事務文件 22/2007 號)
6. Report on Cultural and Entertainment Activities Presented by Leisure and Cultural Services Department (LCSD) in the Southern District
(CBTC Paper No. 22/2007)
- 七、 康樂及文化事務署在南區內所舉辦的康樂體育活動及設施管理的
雙月匯報
(社建及旅遊事務文件 23/2007 號)
7. Bi-monthly Report on Recreation and Sports Activities Provided by LCSD and Management of Leisure Facilities in the Southern District
(CBTC Paper No. 23/2007)
- 八、 檢討瀑布灣的石灘管理情況
(是項議程由柴文瀚先生提出)
(社建及旅遊事務文件 27/2007 號)
8. Review of Management of Rocky Shore at Waterfall Bay
(Agenda proposed by Mr. CHAI Man-hon)
(CBTC Paper No. 27/2007)

- 九、 2007-08 年度南區區議會撥款以推行社區參與計劃、地區節資助計劃及地區文化活動資助計劃的財政分配預算計劃
(社建及旅遊事務文件 28/2007 號)
9. Proposed Allocation of SDC Funds for Community Involvement Projects, District Festivals Subsidy Scheme and District Cultural Project Grants Scheme 2007-08
(CBTC Paper No. 28/2007)
- 十、 2007-08 年度居民團體活動撥款計劃
(社建及旅遊事務文件 29/2007 號)
10. Proposed Allocation of SDC Funds for Block Allocation Projects 2007-08
(CBTC Paper No. 29/2007)
- 十一、 南區區議會撥款申請：地區團體申請南區區議會撥款
11. Application for Southern District Council Funds:
Applications from Local Organizations for SDC Funds to organize Community Involvement Projects
- (a) 漁安中秋嘉年華 2007 暨花燈設計比賽
(社建及旅遊事務文件 31/2007 號)
Yue On Mid-Autumn Carnival cum Lantern Design Competition 2007
(CBTC Paper No.31/2007)
- (b) 利東中秋慶團圓
(社建及旅遊事務文件 32/2007 號)
Lei Tung Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 32/2007)
- (c) 月滿中秋照深灣
(社建及旅遊事務文件 33/2007 號)
Sham Wan Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 33/2007)
- (d) 中秋月滿照海怡 2007
(社建及旅遊事務文件 34/2007 號)
South Horizons Mid-Autumn Night 2007
(CBTC Paper No. 34/2007)

- (e) 2007 萬家歡樂迎中秋嘉年華會
(社建及旅遊事務文件 35/2007 號)
Ap Lei Chau Estate Mid-Autumn Carnival cum Variety Show
(CBTC Paper No. 35/2007)
- (f) 明月照大街中秋嘉年華暨綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 36/2007 號)
Mid-Autumn Carnival cum Variety Show in Ap Lei Chau
Main Street
(CBTC Paper No. 36/2007)
- (g) 「星月雙輝耀中心」中秋晚會
(社建及旅遊事務文件 37/2007 號)
Mid-Autumn Variety Show in Aberdeen Centre
(CBTC Paper No. 37/2007)
- (h) 水陸居民賀中秋嘉年華
(社建及旅遊事務文件 38/2007 號)
Aberdeen Mid-Autumn Carnival
(CBTC Paper No. 38/2007)
- (i) 健康新社區之星月滿盈耀漁暉綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 39/2007 號)
Yu Fai Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 39/2007)
- (j) 中秋追月
(社建及旅遊事務文件 40/2007 號)
Wah Fu II Estate Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 40/2007)
- (k) 「華貴繽紛慶中秋」迎月歌唱晚會
(社建及旅遊事務文件 41/2007 號)
Wah Kwai Estate Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 41/2007)
- (l) 嘉隆苑中秋慶團圓綜合歌唱晚會
(社建及旅遊事務文件 42/2007 號)
Ka Lung Court Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 42/2007)

- (m) 二零零七年中秋晚會
(社建及旅遊事務文件 43/2007 號)
Baguio Villa Mid Autumn Variety Night Show
(CBTC Paper No. 43/2007)
- (n) 萬眾同歡慶中秋綜合表演嘉年華
(社建及旅遊事務文件 44/2007 號)
Tin Wan Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 44/2007)
- (o) 妍慧賀中秋迎知音粵曲欣賞會
(社建及旅遊事務文件 45/2007 號)
Chinese Opera Concert for Celebrating Mid-Autumn Festival
(CBTC Paper No. 45/2007)
- (p) 「精彩人生」---理想退休生活工作坊
(社建及旅遊事務文件 46/2007 號)
Ideal Retirement Life Workshop
(CBTC Paper No. 46/2007)
- (q) 2007 年南區空手道大賽暨回歸盃邀請賽
(社建及旅遊事務文件 47/2007 號)
Southern District Karate Competition cum Reunification Cup
2007
(CBTC Paper No. 47/2007)
- (r) 身心健康慶回歸和諧社區享繁榮綜合嘉年華
(社建及旅遊事務文件 48/2007 號)
Healthy Life cum Harmonious Community Variety Show
(CBTC Paper No. 48/2007)
- (s) 和諧社區齊敬耆活動
(社建及旅遊事務文件 49/2007 號)
Community Harmonious Programme for the Elderly
(CBTC Paper No. 49/2007)
- (t) 美滿人生 — 「你」想計劃
(社建及旅遊事務文件 50/2007 號)
Beautiful Life Programme
(CBTC Paper No. 50/2007)

- (u) 挑戰無限 FUN
(社建及旅遊事務文件 51/2007 號)
Programme Enhancing Self-understanding
(CBTC Paper No. 51/2007)

- (v) 二零零七年香港中西南區青少年徵文比賽
(社建及旅遊事務文件 52/2007 號)
Hong Kong Central & Western District and Southern District
Youth Writing Competition 2007
(CBTC Paper No. 52/2007)

十二、2007 國際復康日及康復服務公眾教育活動 — 進展報告
(社建及旅遊事務文件 30/2007 號)

12. Progress Report on the IDDP 2007 and Public Education on Rehabilitation
(CBTC Paper No. 30/2007)

十三、其他事項

13. Any Other Business

第二部份 -- 參考文件

Part II -- Items for Information

一、2007-08 年度南區區議會撥款作社區參與計劃活動的財政報告
(截至 18.5.2007)
(社建及旅遊事務文件 21/2007 號)

1. Financial Statement in respect of SDC Funds for Community Involvement
Projects 2007-08 (as at 18.5.2007)
(CBTC Paper No. 21/2007)

南區區議會秘書處

2007 年 5 月

Southern District Council Secretariat

May 2007

歡迎公眾人士旁聽上述會議。公眾人士如欲索取上述討論事項的會議紀錄，請於辦公時間內致電 2814 5800 與區議會秘書處聯絡。

Members of the public who intend to sit in on the above meeting and require simultaneous interpretation service or who wish to have an English version of the minutes of the above meeting on any specific items, please contact the Southern District Council Secretariat at 2814 5800 during office hours and for the former at least three days before meeting for necessary arrangement.